

中西區區議會會議文件
金鐘站擴建工程最新進展

引言

1. 本文件旨在向中西區區議會介紹金鐘站擴建工程的最新進展。

最新進展

2. 金鐘站擴建工程已於 2011 年 5 月動工，其中夏慤花園工地的爆破工程已於今年 11 月開展，而香港公園工地的爆破工程亦預計於 2013 年展開。金鐘站將擴建成全港首個四綫交匯的車站，預計第一期的擴建工程將於 2015 年竣工，服務市民。
3. 港鐵公司已於 2010 年 4 月、11 月、2011 年 4 月、2012 年 1 月及 10 月向中西區區議會匯報工程計劃，並於相關社區聯絡小組會議，向成員講解工程最新進度。

金鐘擴建工程的進度

Admiralty Station Extension Project Progress

4. 金鐘站擴建工程集中在夏慤花園及香港公園旁工地進行。在夏慤花園工地的地底爆破工程已於 11 月展開，預計於 2014 年年底完成，以興建南港島綫(東段)及沙中綫的隧道、洞穴車站、月台及未來金鐘站擴建部份相關設施。爆破工程期間，現有金鐘站的列車服務不會受影響。港鐵公司亦已於爆破工程進行前向附近居民及商廈派發通告，通知有關工程的安排細節。該工地現時亦正進行車站挖掘及結構建造工程。
5. 至於香港公園旁的通風設施建造工程，現時工地的管樁、地底管綫改道工程及康樂及文化事務署的變壓房重置工程已完成。工地現時正進行機械挖掘、圍板建造及密封式爆破隔音設施工程，為預計於 2013 年第一季進行的豎井及隧道爆破工程作準備。
6. 為配合金鐘站擴建工程而進行的車站大堂 S1 樓梯擴闊工程已完成，樓梯已於 9 月重開。同樣連接上層月台至大堂的 E4 扶手電梯，已於 2012 年 9 月暫時封閉約八個月，以進行翻新工程，之後會再開放予乘客使用。期間乘客可使用其他扶手電梯或樓梯前往大堂／月台。車站會張貼告示通知乘客，港鐵公司亦已在相關社區聯絡小組通知成員有關安排。

臨時交通改道措施

7. 金鐘站 E1 及 E2 出入口封閉期間，行人可經樂禮街行人過路處前往金鐘站 A 及 D 出入口，亦可使用改道後的中信行人天橋來往金鐘及添馬商業區的大廈，如：新政府總部、中信大廈、統一中心、海富中心等。往警察總部的地面行人路，仍維持臨時改道至金鐘道旁。
8. 香港公園一帶的臨時交通改道措施維持不變，現有法院道行車路線及臨時行人過路設施繼續維持不變，位於香格里拉酒店外之車輛掉頭處及位於英國文化協會之緊急車輛通道亦維持運作。酒店外的行車綫已收窄，以控制非法泊車，情況已有改善。

泥石運送安排及相關道路改善工程

9. 自 2010 年開始至今，港鐵公司一直保持向中西區區議會匯報有關金鐘站擴建工程的泥石處理安排。將利用設置於西區公眾貨物裝卸區的臨時拆卸物料躉船轉運站，將來自金鐘站擴建工程的泥石以海路運走處理，以減少運泥車對附近路面交通的影響，達致環保原則。
10. 金鐘站擴建的爆破工程已於夏慤花園展開，預計於 2014 年 12 月完成。香港公園工地的爆破工程亦預計於 2013 年第一季展開。港鐵公司仍會維持在工程期間，每天平均有 120 架次運泥車將泥石運往西區貨物起卸區臨時躉船轉運站。隨著西港島綫隧道挖掘工程完結，使用卸貨區的高峰期總泥車數目已減少。按原來的計劃，西港島綫及金鐘站擴建工程兩項目運往轉運站的泥車數目，每天合共不多於 270 架次。
11. 在過往的討論中，我們明白區議員關注泥車數目對交通負荷的影響，港鐵公司亦因此重新檢視現有的工程安排，以進一步減少高峰期時的泥車數目。按現時的計劃，2013 年為金鐘站擴建工程的高峰期。透過工程上的協調，這一年期間運泥車數目將由原來的每天最多 270 架次減少至每天不多於 220 架次。港鐵公司只容許在非繁忙時間運送泥石，並盡量控制泥車在路面平均行走，確保工程期間區內交通維持正常。
12. 目前每天約有 50 架次泥車由金鐘段工地經 U 型行車道進入臨時躉船轉運站，避免運泥車繞經堅尼地城的繁忙路段，期間區內的交通及躉船轉運站運作維持正常。港鐵公司將實施一系列緩解措施減低運泥車對社區的影響，包括嚴密監察運泥車的操作，確保運泥車使用指定的路線，維持安全車速，注意公眾安全。離開工地前，承辦商亦需覆蓋運泥車貨斗，並清洗輪胎。躉船轉運站傾倒泥石位置亦會有足夠覆蓋，確保臨時躉船轉運站妥善運作，避免塵土飛揚，並合乎環保署各項環保要求。

公眾諮詢

13. 港鐵公司已於最新一輪的「社區聯絡小組」的會議向成員簡介了有關金鐘站擴建工程及相關的臨時交通改道措施，並一直就金鐘站擴建工程、夏慤花園設計及使用西區公眾貨物裝卸區作臨時拆建物料躉船轉運站，與中西區區議會保持溝通。

結語

14. 公眾及區議會均希望金鐘站工程能儘快完成以服務市民。港鐵公司將致力減低及縮短工程進行期間對區內交通的影響。我們相信以上的臨時交通改道措施，將可對交通及環境的影響減至最低。

港鐵公司
2013年1月